●●まずは、下記よりアカウント登録を行ってください。このリンクは、ご自身のパソコンに保存しておいてください。 http://intl-app.kanagawa-u.ac.jp/form/

アカウント登録が完了し、願書に情報を入力された方には、受付完了メールをお送りします(自動メールではないため、お時間がかかる可能性がございますのでご了承下さい)。

各必要書類の見本もご確認いただけますので、メールが届いているか必ず確認してください。

ここでは、主に website からの願書入力方法についてご説明します。その他の書類については、各必要書類の見本をご確認下さい。

受入れ交換留学の本学 HP からも、上記ページに入ることが出来ます。

https://www.kanagawa-u.ac.jp/international/welcome/exchange/

- ★募集要項をよく確認してから申請してください。
- ★メールで書類修正依頼などをお送りしますので、下記メールアドレスを受信できるように設定してください。 intl-application@kanagawa-u.ac.jp
- First of all, please create your account from the link below. Please save this link in your computer.

http://intl-app.kanagawa-u.ac.jp/form/

We will send the confirmation email after you have created your account and filled in the information in your application form (please be understanding that it is not an automatic email so it might take time to send the confirmation).

You can check the sample versions of each required document so please make sure to check if you have received the email.

Now, we will explain mainly about how to fill in the online application form from the website. Regarding other documents, please confirm the sample versions of each required document.

You can enter the above page from our Exchange Program website as well. https://www.kanagawa-u.ac.jp/international/welcome/exchange/

- ★Please apply after confirming the application guidelines carefully in the link above.
- ★We will send any modification requests for documents etc. by email so please set your email account so that you can receive e-mails from the following address. intl-application@kanagawa-u.ac.jp

内容の確認

登録完了

If your exchange will end in July, it must be August of the

same year or later.

入力日

入力②

STEP Finish Check Input-3 1. 氏名(パスポートに表記してある通りに空棚に記入してください)※ Name (Please write exactly as shown in your passport) パスポート通り!特殊文字は入力不可のため、代わりに使用可能 姓(Last Name(s) 姆(Sample)Jindai 氏名(アルファベット)※ Smith Full Name (Alphabet) なアルファベットを入力してください。 First Name 名例(Sample)Taro Jane Same as your passport! You can't enter special Middle Name(s) letters so enter usable alphabet instead. (Ex:  $\ddot{A}$ ,  $\tilde{a} \rightarrow fill$  "a" instead) 氏名(カタカナ)※ スミス 姓Last Name(s) Full Name (Katakana) 名First Name ジェーン Middle Name(s) ※カタカナがわからない場合は姓と名の両方に「N/AJと入力してください。 If you cannot write your name in Katakana, please type "N/A" in both "Last Name(s) "First Name" fields: 氏名(漢字)※ 現時点では、文字化けしていても問題ありません。 N/A #Last Name(s) Full Name (Chinese 名First Name N/A Even if letters are garbled it is not a problem at this time. characters) Middle Name(s) ※漢字名がない場合は姓と名の両方に「N/AIと入力してください。 パスポートに表記してある通り記入してください。 If you have no name in Chinese characters, please type "N/A" in both "Last Name(s)" and "First Name" fields. Please enter your name exactly as it is shown in your passport 2. 在籍 国名 アメリカ合衆国(USA) ~ 大学※ Country Current Status 在籍大学名 インカーネイトワード大学(University of the Incarnate Word) ~ Home Institution 所属学部·学科·研究科·専及 Business and Finance Department Faculty/Department/Grade ※所属学部名は在学証明書と同じ名称であること School/Major. the name of your affiliated faculty as it is written on your certificate of enrollme 提出する在学証明書に記載されている通りに入力してください。 對士 Undergradus 所属 ○ 修士 Master's Enter it as it is mentioned on the submitted Certificate of Enrollment. ○ 博士 Doctorate Program ○ その他 Other 「その他」を選択する場合は、学年を数字で入力してください。 ◯ 1年1st year Those who select "Other", fill in the grade as a number. ○ 2年 2nd year ○ 3年 3rd year 学年 4年 445 Grade: ⊚ その他 ○・ 6 「5. 留学期間」で選択する期間以降の年月を入力してください。 ※学年は申請時の学年を選択す 1月に留学が終了する場合は、同年2月以降である必要があります。 Select the year you are in at time 7月に留学が終了する場合は、同年8月以降である必要があります。 Fill in a month/year which is after that selected in "5. 卒業予定年月 Expected Graduation date at 2025 年/Year 2 ]月/\ Exchange Period". your home institution If your exchange will end in January, it must be February of the same year or later.

3. 希望留学先 ※ Department/Graduate Sch	ool you wish to apply for.
経営学研究科国際経営専攻  * 博士課程後期(博士課程)に所属  * Students who belong to a Docto  博士課程後期(博士課程)(研	owing website.  -u.ac.ip/english/seawa-u.ac.jp/english/seawa-u.a
4. 希望大学院コースの選択 Selection of Desired Gradu ※博士課程前期(修士課程)もした。 Only those who wish to be placed in 希望の大学院コースにチェックを入 Select the Graduate School path y	####################################
5. 留学期間 ※ Exchange Period  該当する留学期間のチェックボック、 Please click the checkboxes that n  ☑ 2024年度前学期(2024年4月	
6.生年月日※ Date of Birth	西暦/AD. 1993 年/Year 1 月/Month 1 日/Day  ※パスポートに表記してある通り記入してください。 Please enter your date of birth as it is shown in your passport.
7.性別※ Sex 8.国籍※ Nationality	○ 男性 Male  ② 女性 Female ○ その他 Other  USA  日本語国籍または永住権を持っていますか。 Do you have Japanese citizenship or permanent residency? ○ はい/Yes ③ いいえ/No

9. 住所 <mark>※</mark> Address			
現住所(申諸時)※ Present Address (at the time of application)	# 123,456 Apple	Street, Seattle, USA	
<b>電話番号※</b> Tel	008 1234 5678 国番号を記載してください。 Please add the country code.		
携帯電話番号 Mobile Phone			
E-mail <del>X</del>	入力用 Address	~~~~~@gmail.com	
	確認用 Check	~~~~~@gmail.com	
	※添付ファイルを受け Please enter the same	レスを2回入力してください。 取ることのできるE-mailアドレスを記入してください。 address twice. address that is capable ofreceiving document attachments.	
10. 緊急連絡先※ Contact in Case of Emergency	氏名(アルファベット)/Name (alphabet)		
原則、親族にお願いして下さい。	姓 Last Name	Matt	
In principle, this should be a direct relative.	名 First Name ミドルネーム	Jane	
	Middle Name		
	<b>住所</b> Address	# 123,456 Apple Street, Seattle, USA	
	<b>電話番号</b> Tel	008 1234 5678	
	本人との統柄 Relationship to Applica	Father	
•			

# ※「次へ」に進む前に必ず「一時保存」をして下さい。

Before clicking "Next", first click "Temporary Save".

ー時保存 Temporary Save 次へ Next

○ その他 Other

11. 在籍大学の 交換留学プログラム担当者※	氏名 Kanagawa	
person in charge of an exchange program at home	所属 Affiliation International Affairs	
institution	<b>電話番</b>	がない場合は、すべて「N/A」と入力してください。
	E-mail 学習したことがある場	合は、期間と学習した場所を入力してください。
12. 日本語学習の期間※ (神奈川大学での交換留学開始 Duration of your Japanese study	時期までの期間 Those who have n	never studied Japanese language, fill in "N/A" for every field.
(As of the starting date of your		studied it, fill in the period, hours and the place where you
日本語を合計何年間、勉強しまし	studied it.	
How long have you learned Ja		
N/A 年 Years N/A ケ	月 Months 合計 Total N/A 時間	Hours
とこで勉強しましたか?(学校名: Where did you learn?(The sch N/A		
あなたの日本語運用能力と神奈」	一 川大学での科目履修の希望について、J	以下の3つの中から1つを選んでくたさい。
		that you wish to take at Kanagawa University,
please answer one of the folio		or N2 for the JLPT
○ 2. JLPT N3以下もしくはJLJ	PT未受験だが、十分な日本語力がある	ため、日本語で行われる専門科目の履修を希望する
My level is below N3 or I have wish to take classes operated		have sufficient Japanese language ability, I
•		T. 17/17 LL\ T. T. A. TIMBERT A. TIMBERT A. T. A
		及び(又は)英語での研究指導を希望する <sub>As my</sub> operated in English and/or receive research
supervision in English.	quidalines	s_japanese.pdf (kanagawa-u.ac.jp)
「日本語能力試験」の最新の受験状況をお答え下力。		s_english.pdf (kanagawa-u.ac.jp)
		]の「5.出願資格」をよく読んでから選択してください。 <mark>日本語レベルを要する学科</mark>
A1 試験名称 Name of Test	や研究科がし	<b>^くつかあります。</b>
級(スコア)		
Level (Score) 受験年•月	<b>(年)</b>	Eligibility" in the above link carefully before selecting your
Year/Month	talk Results 合格/P response.	Some Departments and Graduate Schools require a minimum
	Japanese	<mark>language level.</mark>
	その他を選択した理由	
		10
	中の滞在方法を選んでくたさい。	
Place of Stay in Japan: Please choose your acc	: commodation arrangement for while	
◎ 抽奈川大学・学生界に由	IJ.≢ð.	あなたの受入が正式に承認された後、滞在方法の最終確認を行います。
● 神奈川大学・学生寮に申込します。 I will apply for stay at a Kanagawa University dormitory.		We will confirm your final decision for your accommodation
○ 自分でホームステイを手配します I will arrange a Homestay by myself. ご希望があれば、ホームステイの情報をお伝えしますのでお知		after your application has been officially approved.
If you wish, we can pro	vide you information about arrangi	ng a nomestay. Please let ask us.
○ 自分で滞在先を手配しま I will arrange an apartm		



Education Scholarships.

#### 15. 留学费用

Expenses

#### 経費支弁者(留学費用出資者)

Source of Financial Support

注意:必要最低限の額は上記です。この金額が用意できることを銀行残高証明書などにて証明する必要があります。

Attention: The necessary minimum amount is listed above. Please provide proof such as a bank balance certificate.

1 日本にいる間の費用は誰が負担しますか? (金額は日本円で記入、複数回 Who will be paying the expenses of your stay in Japan? (Amounts in

¥ 2000000 Fill in only numbers without commas or dots.
出資する団体や機関の名前※ ○×△ Student Loan Organization

注意・必要最低限の額は、1 学期(半年)の学生は50 万円、2 学期(1 年間)の学生は95 万円です。この金額が用意できることを銀行残高証明書などで証明する必要があります。

Attention: The necessary minimum amount is 500,000 yen for 1 semester, and 950,000 yen for 2 semesters (1 year). Please provide any proof such as a bank balance certificate.

- \* 奨学金について本交換留学プログラム出願時に証明書の準備ができない場合は記載しないで下さい。
- Please do not fill in the scholarship information in the case that you cannot prepare any certification at the time you apply for our exchange program.
- \* 神奈川大学からの奨学金は日本に到着後、申請・選抜するので、ここに書くことはできません。
- \* The application process and decision for receipt of the Kahagawa University scholarship will not be made until after a stude 1 arrives in Japan so please exclude this from any calculations.

#### 奨学金受給について

Name of the Organization

Scholarships

☑ C. 政府等奨学金等 Scholarship

#### 奨学金受給をもらっていますか。も しくはもらう予定ですか。※

※神奈川大学の奨学金は、ここに書かないでください。

Are you receiving any scholarship? Or are you planning to receive any scholaship?

はいの場合

□ liliž/No

上記で、「C.政府等奨学金等」に金額を記載した方は、奨学金の情報を必ず入力

<mark>してください。</mark>奨学金名、受給金額は、上記と同じ情報を入力してください。

Make sure to fill in the scholarship information if you filled the amount in "C. Scholarship" above. Fill in the same information as above for Name of Scholarship and Amount (total).

In case of YES,				
<b>奨学金名</b> Name of Scholarship	O×△ Student Loan Organization			
受給金額 Amount (total)	200000			
受給時期 Period of scholarship	2024 年 9 月 ~ 2025 年 1 月			
受給している奨学金の種類 Type of scholarship	○ 給付型/Grant (no refund)   ○ 貸与型/Loan (refund)			
奨学金の受給目的について Purpose of the scholarship	<ul> <li></li></ul>			

※「確認」に進む前に必ず「一時保存」をして下さい。

Before clicking "Confirm", first click "Temporary Save"

前のベージに戻る Return to the previous page

一時保存 Temporary Save 確認 Confirm 一時保存をした後、確認ボタンを押してください。入力した内容の確認ページが表示されます。

After clicking "Temporary Save", click "Confirm" button.

The confirmation page that you input will be shown.

上記の内容で間違いがなければ、まずは「顧書印刷」をクリックしてください。登録内容がPDF版となってダウンロードされます。 ダウンロードされたことを確認したら、「上記内容を登録」をクリックしてください。登録完了後に移動します。 登録内容に間違いがある場合は「前のページに戻る」をクリックして登録をやりなおしてください。

If there are no discrepancies in the above information, first click "Print out the application form" If you have confirmed that the pdf file has been downloaded, click "To register the contents of this document". You will be moved to the "Registration Complete" page If there are any discrepancies in the registered information, please click "Return to the previous page".

◆ 前のページに戻る Return to the previous page **願書印刷** Print out the application form 上記内容を登録 To register the contents of this document

願書印刷をクリックすると、願書が PDF に変換されますので、適宜保存してください。願書の情報を修正する場合も、上記と同様の手順で修正してください。

In case you click "Print out the application form", the application form will be converted to PDF so please save it if needed. When you modify the information of your application form, please modify it through the above process.

別途ご連絡しますが、確認が完了した願書(不備のない願書)は、あなたの個人フォルダに格納します。

個人フォルダに格納された後に情報の変更を行う場合は、必ず事前にメールで教えてください。メールを頂けない場合は、こちらで更新版を確認できません。

We will put your application form that we have confirmed as complete into your personal BOX folder (and we will contact you with another email at that time).

If you need to change any information after it was put into your personal BOX folder, please make sure to inform us by email. We cannot confirm your updated version without the email.

# 必要書類のアップロード Submission of required documentation

STEP 1 書類の提出 内容の確認

format.

クリックして、指定フォーマットをダウンロードしてください。

Please click here and download the designated

#### 以下の項目を入力してください。※

#### 1.申し込み番号

自動配信メールに記載された申込み番号を記入してください。

1. Application Number

Please enter the application number mentioned in the automated reply mail.

「神奈川大学・大学院・交換留学(受入れ)券集要項」を参照の上、提出に必要な書類を以下からアップロードしてください。一部の書 類は指定の書式があります。所定書式以外は認められませんので、そちらを使用してください。 書類は全て日本語または英語で準備してください。それ以外の言語で作成された公式書類(在学証明書、残高証明書など)について

1度にアップロードできるファイルサイズは、合計100MBまでです。たたし、総容量が大きい場合はベージが切り替わらないため、復数

締切りは前学期留学開始については10/15、後学期留学開始については3/15です。※

Please refer to the "Application Information fot Exchange Program at Kanagawa University" and upload documents required for presentation from the following. There is a designated format for some documents. Any other format will not be accepted in this case so please use the designated formats

The documents must all be in Japanese or English. Translations of each document should be attached with the original if any documents are prepared in other languages, and please obtain a signature from the home institution in order to approve the translation. The total file size that can be uploaded at one time is 100MB. However, if the overall size is large, the page will not

renew properly so please do your upload in multiple installments

The deadline for application is October 15 for the first semester and March 15 for the Second Semester

#### ①神奈川大学•大学院交換留学生顧書

Application form for Exchange Students, Kanagawa University

※後日、ダウンロードした野喜春を印刷し、署名、写真の貼り付けをして、指定のリンクにPDFをアップロードしていただきます。国際センターですべての書類に不備がないことを確認できましたら、メールでリンクをお送りしますので、メールが届くまでお待ちください。
We will ask you to print out the downloaded application form, sign your name in the appropriate place, affix a photograph and upload the PDF to

the designated link

After we have confirmed that all the documents are complete, we will send the link by email so please wait until you receive the email.

#### ②在学証明書 ☆

ファイルの選択 ファイルが選択されていません

fficial Academic Transcripts issued by Home Institution

ファイルの選択 ファイルが選択されていません

●在留資格認定証明書交付申請書(本学書式/Designated Format) ■ ☆

※エクセルで提出してください。 Please submit it in the Excel format

ファイルの選択 ファイルが選択されていません

#### ⑤経費支弁者名義の銀行残高証明書・奨学金受給証明書など ☆

Bank Balance Certificate, Scholarship Certificate etc. ※複数の書類がある場合は、1つのファイルにしてアップロードしてください。

ファイルの選択 ファイルが選択されていません

#### ◎推薦書【大学院生研究推進コースの学生のみ】

<u>注意事項 Note</u>

(事前にこの注意事項を推薦者に共有してください。 Please share this Note with the recommender beforehand.)

ファイルの選択 ファイルが選択されていません

⑦言語能力試験 合否・スコア結果通知のコピー(ない場合には<u>日本語能力評価票(本学書式/Designated Format)。</u>または<u>英語能力評価票(本学書式/Designated Format)。</u>を提出)

து) நாள்கும்) y test: A copy of the notification of passing source (if not available, submit a Japanese Language Ability Assessment Form

GETEINBERT LEINGUGGE MONTEY MONTESTEITE FORTH. 日本語と栄護がもらで授業機能をするかにより、提出いたが、書類が異なります。 泰集要項を確認して、いずれか、もしくは日本語開講科目と英語開講科目の両方を履修希望の者、履修の可能性がある者は両言語の能力証明書

参加出しています。 を提出してたさい ※下記の「ファイルの選択」では、一つのデータしか提出ができないため、二つ以上のデータの書類を提出する場合には、あらかじめ一つのデータ

※下記のFファイルの連択しては、一フのテースのの加速はできた。 に合体させたうえで提出してくたさい As you can only submit a single file with the "Select File" button below, if you wish to submit multiple data files, first merge all files into a single

consent. ※[日本語能力評価票]「英語能力評価票」は、記入者の直筆のサインが必要です。 A handwritten signature of the person who fills out the form is required for "Japanese Language Ability Assessment Form" and "English neusee Ability Assessment Form".

ファイルの選択 ファイルが選択されていません

#### ◎字習計画書/研究計画書(本学書式/Designated Format) 🐠

ファイルの選択 ファイルが選択されていません

#### の バスポートのコピー (写真ページ)

ファイルの選択 ファイルが選択されていません

#### ●証明写真(3cm×4cm)

|Diphoto(3cm×4cm)| ※写真は、学内手続き、ビザの申請に使用します。1か月以内に撮影されたカラー証明写真、正面から撮影され、顔全体が撮影されており、無帽・ 無骨景で詳明なものでなければいけません。 Kanagawa University will use your ID fir internal processes and visa application. The photo must be no hat, no background, taken from the front howing full face, within one month of submission date.

ファイルの選択 ファイルが選択されていません

#### のポートフォリオ(工学研究科建築学専攻を希望する学生は必須、建築学部については希望者のみ)

or Course of Architecture and Building

ファイルの選択 ファイルが選択されていません

#### ⑫<u>健康診断書(本学書式/Designated Format)</u>[[2]

Oertificate of Physical Condition ※受け入れが決定した学生に健康診断書(本学所定様式)の提出を求めます。詳細は後日対象者にお知らせしますので、現時点で健康診断書の ※受け入れが決定した学生に健康診断書(本学所定様式)の提出は不要です。 Students who are accepted will be asked to submit a Certificate of Physical Condition (document format designated by Kanagawa University). We will explain the details to those for whom it will be applicable at a later date. If you do not have the Certificate of Physical Condition ready at this time, you do not need to submit it on this form now.

is time, you do not need to submit it on this form now. 「ファイルの選択」ファイルが選択されていません



書類は全て日本語または英語で準備してください。それ以外の言語で作成された公式書類(在学証明書、残高証明書など)については、日本語または英語の翻訳を用意し、所属大学担当者による承認サインをもらってください。 1 度にアップロードできるファイルサイズは、合計 100MB までです。ただし、総容量が大きい場合はページが切り替わらないため、複数回に分けてアップロードしてください。

The documents must all be in Japanese or English. Translations of each document should be attached with the original if any documents are prepared in other languages, and please obtain a signature from the home institution in order to approve the translation. The total file size that can be uploaded at one time is 100MB. However, if the overall size is large, the page will not renew properly so please upload in multiple installments.

各書類について、簡単にご説明します。

We will explain each document briefly.

# ①神奈川大学·大学院交換留学生願書

Application form for Exchange Students, Kanagawa University

現時点では願書を PDF に変換してアップロードする必要はありません。

後日、ダウンロードした願書を印刷し、署名、写真の貼り付けをして、指定のリンクに PDF をアップロードしていただきます。国際センターですべての書類に不備がないことを確認できましたら、メールでリンクをお送りしますので、メールが届くまでお待ちください。申請が承認される時期を予定しています。

At this time, you do not need to convert your application form to PDF and upload it. Later, we will ask you to print out the downloaded application form, sign your name in the appropriate place, affix a photograph and upload the PDF to the designated link.

After we have confirmed that all the documents are complete, we will send the link by email so please wait until you receive the email. It would be around the time when your application has been officially approved.

#### ②在学証明書

#### Certificate of Enrollment

自国の大学に所属していることを証明する書類です。来日日から約半年以内に発行された書類である必要があります。大学に発行してもらってください。また、同じ情報を願書に入力してください。<mark>母国語で発行された場合、日本語または英語の翻訳をご自身で追記して提出してください</mark>。

The document to certify that you belong to your university of home country. It needs to be issued within about half a year before arriving in Japan. Please ask your university to issue it. Also please fill in the same information as your application form. In the case that the document was issued in your native language, please add a Japanese or English translation by yourself and submit it.

#### ③成績証明書

Official Academic Transcripts issued by Home Institution

来日日から約半年以内に発行された書類である必要があります。大学に発行してもらってください。<mark>母国語で発行された場合、日本語または英語の翻訳をご自身で追記して提出してください。</mark>

This needs to be a document issued within about half a year before arriving in Japan. Please ask your university to issue it. In the case that the document was issued in your native language, please add Japanese or English translation by yourself and submit it.

# ④在留資格認定証明書交付申請書(本学書式/Designated Format)

Application for Certificate of Eligibility

Excel で提出してください。 Submit it in Excel format.

# 大変多くの申請者が記入間違いをする書類です。見本をよく見て入力してください。

氏名は、パスポートと全く同じ通りに入力してください。

- ・お名前が大文字で記載されている場合は、すべて大文字で入力する。
- ・お名前に特殊文字が含まれる場合は、特殊文字で入力する。
- ・パスポートと同じ順番で入力する。

# This is a document about which many applicants make mistakes. Please check the sample carefully.

Please fill in your name exactly as it is shown on your passport.

- ·If your name is written in capital letters, fill in all capital letters.
- ·If your name contains special character(s), fill it in with special character(s).
- ·Use the same order as your passport.

#### ⑤経費支弁者名義の銀行残高証明書・奨学金受給証明書など

Bank Balance Certificate, Scholarship Certificate etc.

来日日から約半年以内に発行された書類である必要があります。口座名義人の名前が記載されていることを確認し、 書類の枚数が多い場合は、お名前や金額にハイライトをつけてください。また、複数の書類がある場合は、1 つのファ イルにしてアップロードしてください。

#### 母国語で発行された場合、日本語または英語の翻訳をご自身で追記して提出してください。

It needs to be issued within about half a year before arriving in Japan. Please make sure that the name of the account holder is mentioned and highlight the name and the amount if there are large number of pages. Also if you have multiple documents, please upload them as a single file. In the case that the document(s) was/were issued in your native language, please add Japanese or English translation by yourself and submit it/them.

#### ⑥推薦書【大学院生研究推進コースの学生のみ】

Letter of Recommendation (Only for those who apply for Graduate School Research Focus Path) クリックしてください。 Click here→ 注意事項 Notes (これ)

(事前にこの注意事項をあなたの大学の推薦者に共有してください。 Please share these note with the recommender at your university beforehand.)

⑦言語能力試験 合否・スコア結果通知のコピー(ない場合には日本語能力評価票(本学書式/Designated Format)または英語能力評価票(本学書式/Designated Format)を提出)

Language Proficiency test: A copy of the notification of passing score (if not available, submit a Japanese Language Ability Assessment Form or English Language Ability Assessment Form. 日本語開講科目と英語開講科目の両方を 履修希望の者、履修の可能性がある者は両言語の能力証明書を提出してください。英語が公用語である協定校の学生については、英語能力証明書は不要です。「日本語能力評価票」「英語能力評価票」は、記入者の直筆のサインが必要です。

詳細は、募集要項の「6. 応募方法・提出書類」をご確認下さい。

Applicants who plan to register for subjects conducted in Japanese and also for subjects conducted in English, or may potentially do so, should provide proof of language for both Japanese and English. Students of partner institutions that have English as an official language are not required to provide proof of English proficiency. A handwritten signature of the person who fills out the form is required for "Japanese Language Ability Assessment Form" and "English Language Ability Assessment Form".

<u>Please confirm the "6. How to Apply/Application Materials" of the application guidelines</u> for further details.

※一つのデータしか提出ができないため、二つ以上のデータの書類を提出する場合には、あらかじめ一つのデータ に合体させたうえで提出してください

As you can only submit a single file, if you wish to submit multiple data files, first merge all files into a single document.

#### ⑧学習計画書 / 研究計画書(本学書式/Designated Format)

Statement of Academic Objectives

Excel で提出してください。Submit it in Excel format.

#### 大変多くの申請者が記入間違いをする書類です。見本をよく見て入力してください。

この学習・研究計画書はあなたの希望する履修科目と希望する学部・研究科に齟齬がないかやあなたの留学の目的を確認するために記入をお願いしています。履修登録は別途行われ、このシートをもって履修登録が行われるわけではありませんのでご注意ください。履修登録の方法は合格者へ通知されます。

# It is a document that many applicants made mistakes. Please check the sample carefully.

This study/research plan form is required to ensure that there are no discrepancies between your desired subjects of study and the department/graduate school you wish to study in, as well as to confirm the purpose of your study abroad. Please note that registration will be conducted separately and this sheet does not guarantee registration. Instructions on how to register for subjects will be sent to accepted students.

#### ⑨パスポートのコピー(写真ページ)

## Passport copy (photograph page)

COE の申請に必要となりますので、パスポートを更新する必要のある場合、なるべく早めに申請してください。基本的には、出願期間の締切日までに有効期限内のパスポートを提出する必要があります。

It is required to apply for your COE so please renew your passport as soon as possible if needed.

Basically, you need to submit a passport that is valid at the final day of the application period.

#### ⑩証明写真(3cm×4cm)

# ID photo(3cm×4cm)

写真は、学内手続き、ビザの申請に使用します。1 か月以内に撮影されたカラー証明写真、正面から撮影され、顔全体が撮影されており、無帽・無背景で鮮明なものでなければいけません。パスポートと同じ写真は不可です。

## https://www.moj.go.jp/isa/applications/guide/photo\_info.html

Kanagawa University will use your ID photo for internal processes and visa application. The photo must be no hat, no background, taken from the front showing full face, and within one month of submission date. The same photo as the passport photo is not allowed.

https://www.isa.go.jp/en/applications/guide/photo\_info.html

# ⑪ポートフォリオ【工学研究科建築学専攻を希望する学生は必須、建築学部については希望者のみ】

Portfolio (Only for students applying for the Department of Architecture and Building Engineering, Faculty of Architecture and Building Engineering or Course of Architecture and Building Engineering, Graduate School of Engineering)

ポートフォリオには氏名を入れて提出してください。

Please mention your name in your portfolio.

#### ②健康診断書(本学書式/Designated Format)

#### Certificate of Physical Condition

受け入れが決定した学生に健康診断書(本学所定様式)の提出を求めます。詳細は後日対象者にお知らせしますので、現時点で健康診断書の準備ができていない場合には、このフォーム上での提出は不要です。

Students who are accepted will be asked to submit a Certificate of Physical Condition (document format designated by Kanagawa University). We will explain the details to those for whom it will be applicable at a later date. If you do not have the Certificate of Physical Condition ready at this time, you do not need to submit it on this form now.